

Congreso Internacional de Investigación y Pedagogía

nuevos ESCENARIOS
SUJETOS
ESCUELAS nuevas



11-15
OCTUBRE

Freire y la Educación Contemporánea 2021





EL BLOG COMO HERRAMIENTA PEDAGÓGICA EN EL APRENDIZAJE DEL FRANCÉS COMO LENGUA EXTRANJERA

Autor:

Pachón Achury, Vitalia

Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia

Correo electrónico: vitalia.pachon@uptc.edu.co

Eje temático: Interfaces: Sujeto, Tecnología y Sociedad

Resumen: Esta ponencia pretende presentar la experiencia pedagógica de la creación de blogs por parte de los discentes en un curso de francés de la licenciatura en Lenguas Extranjeras de la Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia. Basados en los contenidos de lengua, programados para la asignatura mencionada, se lleva a cabo esta experiencia, en la cual los estudiantes escriben y hablan sobre su vida, sus opiniones frente a algunos temas de interés y su proceso de aprendizaje de la lengua francesa. Conjugan todo este trabajo en la creación de un blog, que permite al docente conocer un poco más sobre sus aprendices, lo que conlleva a despertar un sentimiento de empatía y de cercanía con sus alumnos, al conocer quiénes son, sus orígenes, de dónde vienen y su proyección para el futuro. Por otra parte, estos discentes comparten experiencias de vida e ideas entre ellos, conocen puntos de vista y fortalecen el aprendizaje de comprender al otro. A nivel personal, los alumnos fortalecieron su "ser", los sentimientos de aislamiento que en estos momentos de pandemia están tan presentes, sus opiniones y su construcción de identidad, su creatividad, resaltando así la importancia de su existencia. A nivel



profesional, esta implementación generó en los alumnos un sentido de responsabilidad y de enriquecimiento de su nivel de lengua extranjera, puesto que se preocupan por mejorar sus conocimientos y contenidos, ya que serán leídos por otros, no solamente por su docente. Es así, como se articula el uso del blog para motivar y fortalecer el aprendizaje de la lengua francesa y a la vez, al estudiante visto como un actor social que realiza acciones fuera del aula, como lo propone el marco europeo común de referencia para las lenguas.

Palabras clave: Blog, aprendizaje de lenguas extranjeras, identidad, actor social, creación

Introducción

La interrelación de disciplinas en pro de un mejor aprendizaje de las lenguas extranjeras es de gran importancia, el aprendiz debe verse como un actor social, como lo plantea el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL) "el aprendizaje, comprende las acciones que realizan las personas que, como individuos y como agentes sociales, desarrollan una serie de competencias, tanto generales como competencias comunicativas lingüísticas, en particular". (Figueras, S.F., p.9). Actualmente, el proceso de enseñanza/aprendizaje de las lenguas extranjeras está acompañado de muchas herramientas tecnológicas que permiten al docente y al estudiante realizar una experiencia muy dinámica y activa en dicho proceso. Así mismo, el aprender una lengua extranjera tiene siempre un propósito, sea por placer, por mejorar la hoja de vida o porque es fundamental para su formación profesional, como el caso de los discentes de la licenciatura en Lenguas Extranjeras con énfasis en inglés y en francés de la Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia. Programa Académico que tiene por objetivo la formación de futuros docentes en estas áreas, principalmente para niños de primaria. En el eje disciplinar, los futuros docentes cursan los niveles de inglés y francés de I a VII semestre. La experiencia Pedagógica que se presenta en este artículo se llevó a cabo con un



grupo de 12 estudiantes de la licenciatura mencionada, en el marco de la pandemia por Covid-19.

Metodología

Durante el desarrollo de esta asignatura, el libro de base Écho B1, propone un mini-proyecto a ser realizado por el estudiante en el que debe crear un blog para compartir algunos aspectos en lengua extranjera, principalmente, recuerdos y fotos. Teniendo en cuenta la situación actual en que se debía llevar a cabo la enseñanza a distancia, debido a la pandemia del covid-19, se encontró muy relevante esta propuesta, puesto que permite al alumno, escribir en la lengua extranjera, y a la vez darse a conocer, construir y compartir con los demás sus escritos y materiales diseñados. Así mismo, una gran oportunidad para conocer un poco más a sus compañeros y a su docente, teniendo en cuenta también que llevaban un semestre en esta modalidad de aprendizaje virtual.

Entonces, se hizo necesario realizar una transposición didáctica, que según Dolz, Gagnon y Mosquera (2009, p. 123) citado por Alberteris et al. "designa un proceso fundamental, constitutivo de todo dispositivo escolar de enseñanza, que permite el paso de un contenido, de un determinado saber a una versión didáctica de este objeto" (2020, p. 63). En el libro base de este curso de francés VI se propone al estudiante que comience la realización de su blog en francés, coloque fotos, anécdotas y comentarios sobre lo que ha leído o escuchado. Sin embargo, se llevó a cabo esta transposición didáctica que consistía en que los estudiantes crearán su propio blog para compartir experiencias vividas: autobiografía, la foto souvenir, un ataque de risa (anécdota en video), opinión escrita sobre temas de lecturas de clase, folleto sobre las causas y las consecuencias de estudiar a distancia según su experiencia como estudiante.



El blog que diseñaron se trató de un blog personal del estudiante, escrito y diseñado de forma individual, ya que como lo afirma Lara (2001), citado por Bruguera "como autor de su propio blog, el alumno se siente más motivado a desarrollar sus habilidades" (2007, p.57). Entre otras ventajas del blog con propósito educativo, mencionadas por este mismo autor, se encuentran: que se pueden publicar contenidos en formatos diversos; proporciona una audiencia real, ya que no serán leídos solamente por el docente; genera orgullo en los estudiantes al momento de publicar su trabajo, lo que incita a querer hacerlo lo mejor posible (Morris, 2013) ; promueve la interacción social y la capacidad de reflexión sobre su aprendizaje y compartir sus ideas con otros; se establecen vínculos entre compañeros; se desarrolla un verdadero sentido de comunidad en el aula, estableciendo una identidad entre los estudiantes de la clase (Morris, 2013), y se adapta a diferentes estilos de aprendizaje favoreciendo a aquellos discentes más tímidos o que toman más tiempo para responder a preguntas o a quienes se les dificulta participar en clase. (2007, p. 57-58).

Así mismo, la creación de un blog permite, por una parte, como lo plantea Lara (S.F.), una oportunidad para la socialización entre profesores y alumnos en un espacio más horizontal e informal que el aula. De igual manera, al estar expuesto al público, según Lankshear y Knobel, (2003), "genera un sentido de responsabilidad en los alumnos, quienes ponen en juego su propia reputación en la Red y valoran su trabajo por encima de lo que podría ser un requisito académico dirigido exclusivamente al profesor" (Lara, S.F., p. 7). A nivel personal, el blog refleja una identidad de su autor, desde la elección del título, la información, las fuentes, los comentarios, etc., como lo señala Oravec, (2003^a) "todo aquello va quedando en la red y construye una idea de quienes somos y la visión de mundo que tenemos a los ojos de nuestros lectores" (Lara, (S.F.), p.5).

Para la realización de esta tarea fue necesario que los estudiantes tuvieran claro las temáticas de los posts que debía aparecer en el blog, que coincidían con los temas, documentos y textos que se estaban trabajando en modalidad sincrónica y asincrónica de los contenidos trabajados en la asignatura de francés VI y que se mencionaron anteriormente. Como lo define Carreño (2007), los posts son los artículos que se publican en la parte central del blog y que se organizan de manera cronológica. Generalmente, los posts tienen un titular, un cuerpo del artículo donde se puede introducir texto, fotografía, código html e incluso audio.

La puesta en obra de esta actividad pretendía la articulación en el campo del saber, saber-hacer y saber-ser en el proceso de enseñanza/aprendizaje de las lenguas extranjeras. El saber, como lo plantea Cuq (2003:135), se relaciona con los conocimientos lingüísticos, el saber-hacer concierne la acción del sujeto y se inscribe en un programa cognitivo de adquisición y de realización (Shairi y Momtaz, 2010, p.2). En el proceso de enseñanza de una lengua extranjera, éste comprende las diferentes competencias verbales y no verbales del estudiante, capacidad de leer, escribir, expresarse y saber comunicarse (Ibid, 2010, p.90). En cuanto al saber-ser, éste concierne las actitudes, sensibilidades y la presencia del hombre en el mundo (Ibid, 2010, p.88), según Shairi y Momtaz (2010) comportamientos por los cuales una persona manifiesta su manera de aprehender su concepto de sí mismo, los otros, las situaciones, la vida en general y también su manera de actuar y de reaccionar. (p.96)

Desarrollo

A lo largo de siete semanas los discentes realizaban y enviaban su trabajo para que fuera revisado por la docente, quien llevaba a cabo una corrección en lo concerniente a los aspectos de lengua extranjera. Así mismo, los estudiantes iban recibiendo la realimentación de sus escritos o grabaciones, según el tipo

de documento solicitado, realizando sus ajustes y empezando el diseño de su blog. La orientación para el diseño del blog personal se realizaba de manera asincrónica a través de tutoriales de diferentes sitios que permiten el diseño de estos. Principalmente, se trabajó sobre qué es un blog, cómo se organiza, el uso de herramientas para mejorar imágenes, videos, etc. Los blogs fueron realizados por Blogger, en el caso que el estudiante conociera otro sitio para la elaboración de blogs, podía utilizarlo también. Como lo afirma Bruguera “La gran mayoría de los sitios como blogger.com y wordpress.com que brindan el servicio de blog están creados para un usuario básico que los puede manejar sin dificultad” (2007, p.55).

Una vez realizado los blogs, los estudiantes y la docente empezaron a visitarlos y a compartir e intercambiar sus creaciones e ideas, a hacerse comentarios y responder a preguntas realizadas por sus pares. Estas acciones les permitían, no solamente exponer sus creaciones sino tener una realimentación y comentarios por parte de sus colegas y su docente. Como lo plantea Lara (2005), “un blog educativo se puede entender como una asistencia en el proceso de enseñanza – aprendizaje y también como procesos de construcción de conocimiento” (Bruguera, 2007, p. 56).

Es importante mencionar que el papel del docente consistió en hacer realimentación a los textos, videos, folletos, etc , en sí a los documentos y materiales realizados por los discentes, haciendo correcciones de lengua en cuanto a léxico, gramática, cohesión y coherencia, pero no en el diseño y creación del blog. Cada estudiante tuvo la libertad de administrar y organizar su blog, construyendo su propio aprendizaje, como lo puntualiza O'Donnell (2005):

Una pedagogía constructivista entiende el blog como un medio personal y propio del alumno, de tal manera que pueda utilizarlo de un modo

transversal a lo largo de su vida académica y no dentro de una clase determinada. El papel del profesor en este modelo sería el de facilitador en este nuevo espacio de libertad, acompañando al alumno en su propio camino de experimentación y aprendizaje a través del blog (Lara, S.F. p.4).

Hallazgos

Enseguida, se aplicó una encuesta para conocer las opiniones de estos discentes sobre su experiencia. De esta manera, se pudo obtener sus reacciones frente al proceso llevado a cabo y resultado obtenido. En la que, de manera general, se pudo percibir que se permitió a los estudiantes, por un lado, valorar quiénes son, lo que han vivido y la importancia de sus vidas, también el poder compartir con sus compañeros sus vivencias, hecho que les permite conocer y comprender aún más a sus pares de clase. Así mismo, el aprendizaje del francés fue fortalecido, ya que los estudiantes se preocuparon por mejorar sus contenidos, dado que sus colegas tendrían la oportunidad de verlos, leerlos, etc. y esto hizo que cada estudiante se exigiera un poco más, dando lo mejor de sí.

En la primera parte de dicha encuesta se indagó sobre los materiales diseñados y que publicaron en los posts, en lo concerniente al grado de dificultad para su realización con sus respectivas explicaciones y el hecho de basarlas en sus propias vidas y vivencias. Enseguida, se consultó sobre las sensaciones, sentimientos vividos durante la realización de los diferentes materiales y finalmente, sobre el grado de satisfacción con respecto a la experiencia, solicitando su opinión y continuación o no del uso del blog diseñado, en proyectos futuros.

En la primera sección se halló que, para tres alumnos el texto de la autobiografía fue el más difícil de concebir, por una parte, por la dificultad en lengua sobre el uso de los tiempos verbales del pasado. Por otra parte, las emociones y sensaciones que representaba contar su vida, así como la capacidad de resumir sus vidas en algunas líneas. Dos discentes mencionan que fue difícil llevar a cabo y escribir sobre el trabajo autónomo que realizaban semanalmente, al sentirse más libres, sin alguien que le dijera qué y cómo hacer algo en francés. Uno de ellos plantea incluso que tuvo episodios de depresión, por razones de la pandemia y que esto dificultó aún más este ejercicio de autonomía. Para los tres estudiantes restantes se hizo difícil hacer el video, contando un ataque de risa que hayan tenido, pues para uno de ellos no representó lo mismo que cuando contaba esta historia en lengua materna y el otro alumno tuvo dificultades técnicas en la subida del video al blog, debido a problemas de internet, puesto que vivía en zona rural de Paz de Ariporo, en Casanare. Los estudiantes expresaron sus dificultades que no solamente fueron a nivel del conocimiento y uso de la lengua extranjera, sino de su dependencia en el aprendizaje, la dificultad de realizar un trabajo autónomo, además de los problemas técnicos y la relación entre contar algo en lengua extranjera, guardando el mismo sentido de lo que sucedió en lengua materna.

El post sobre una foto que les inspirara un recuerdo y basados en unas preguntas sobre esta imagen, lo que pasó antes y después de tomarla, las personas que se veían allí y el lugar, fue para seis estudiantes una actividad que apreciaron como fácil. Esto se facilitó, ya que por una parte fue una actividad que se realizó oralmente en encuentro sincrónico, así mismo, les pareció muy agradable recordar buenos momentos vividos antes de la pandemia, lo que despertó en ellos emociones y pensamientos. Para uno de ellos fue más fácil el escribir la autobiografía pues le permitió expresarse fácilmente sobre su vida y les gustó mucho poder hablar sobre ellos. Otro de

los alumnos encontró fácil la actividad de contar un ataque de risa, pues se trató de una anécdota reciente y esto le permitió expresarse más fácilmente e incluso improvisar utilizando el francés. Un tercer estudiante mencionó el post de expresar una opinión sobre un tema como la actividad más sencilla, ya que para él es muy fácil abordar, conocer un tema y expresarse al respecto. Es más sencillo para los estudiantes escribir sobre recuerdos, sobre todo, cuando se deben referir a una imagen o momento específico, haciendo a la vez que sus experiencias y deseo de compartir lo vivido converja con su anhelo de expresar sus sentimientos.

Seis de los nueve participantes no habían creado nunca un blog, los discentes restantes expresaron haber tenido esta experiencia a nivel académico en el colegio, en su asignatura de TICs, en la que debían bloguear y en los que se abordaron temáticas sobre arte, cultura y naturaleza.

Así mismo, los nueve participantes consideran la creación del blog como una actividad atrayente, puesto que esto les permitió realizar un buen ejercicio de reflexión, de fortalecimiento de conocimientos y práctica de la lengua francesa, adquirir un nuevo aprendizaje que permite conocer herramientas para organizar los trabajos realizados, para poner en práctica en proyectos futuros, utilizando los medios tecnológicos para compartir sus vivencias y opiniones sobre temas de interés, permitiéndoles explotar al máximo su creatividad. Sin embargo, dos estudiantes manifestaron que en algunos momentos hubo desmotivación al no ser expertos en el diseño de un blog y no ser muy buenos en las competencias tecnológicas. A nivel personal y profesional este ejercicio fue muy gratificante para los estudiantes y les permitió mejorar y articular en las competencias en conocimientos tecnológicos y a la vez en su nivel de lengua extranjera.

En lo que concierne al hecho de escribir sobre su propia vida, seis de los participantes describen que se trató de un proceso fácil, terapéutico, que les

permitió darse cuenta de lo importante de sus vidas, de sus familias, las decepciones y triunfos, saber y compartir quiénes son y lo que les gusta. Tres de los alumnos indican que no es fácil escribir sobre sí mismo, ya que esto conlleva a hacer un análisis profundo de sí y a hablar abiertamente. En estos momentos de pandemia, es muy importante que los estudiantes expresen lo que sienten y más aún que puedan reflexionar y expresarse para valorar los grandes seres que son, las personas que los rodean, los buenos y malos momentos vividos, las oportunidades que tienen y darse cuenta que los demás tienen vivencias que también valen la pena, así para algunos cueste un poco más el expresar y compartir estas experiencias.

En cuanto al proceso llevado a cabo para llegar al diseño de su blog, los nueve participantes lo valoran como satisfactorio y enriquecedor, haciendo mención a la importancia de la realimentación y comentarios para ayudar a mejorar los documentos para los posts, a estar motivados para corregir los errores que redundaban en una oportunidad de aprendizaje de la lengua extranjera, enriqueciendo el léxico y gramática al comparar con la intención inicial del mensaje. Cabe resaltar la importancia que se asigna a aprender del error, a estar dispuesto a corregir y a ver este proceso como una manera interesante de aprender y mejorar el nivel de lengua extranjera. Igualmente, los participantes consideran que las instrucciones para realizar cada una de las actividades fueron claras, permitiendo comprender sus contenidos y realización. Estas apreciaciones hacen referencia al papel relevante que el docente juega como guía y facilitador del proceso de aprendizaje de sus estudiantes, ya que las instrucciones claras y precisas permiten al discente tener una buena guía para la realización de sus actividades, así como la realimentación que enriquecen y motivan el querer seguir aprendiendo y mejorando.

Igualmente, los participantes mencionan que la realización del blog contribuyó enormemente en el mejoramiento de sus competencias comunicativas en

lengua extranjera, ya que se movilizó sus habilidades de habla y escritura, pero a la vez, su comprensión lectora y producción oral, adquiriendo nuevo vocabulario y expresiones para enunciar sus sentimientos, opiniones y para interactuar con sus pares y docente, viviendo una nueva experiencia tecnológica, esforzándose al máximo por presentar lo mejor en su blog. Esto da cuenta de la relevancia de proponer actividades en la clase de lengua extranjera en la que no solamente se movilicen las competencias lingüísticas y comunicativas, sino en la que el aprendiz realice actividades que lo motiven y le permitan movilizar sus competencias como persona, como actor social y, como en este caso, contribuyendo al mejoramiento de sus conocimientos tecnológicos.

Concerniente a los sentimientos experimentados frente a los documentos escritos y sonoro realizados e incluidos en el blog, así como la interacción, los participantes manifestaron haber sentido objetividad y cambios de perspectiva frente a los demás y los temas tratados, felicidad y tranquilidad de compartir su vida y conocer la de los demás, seguridad de poder expresarse y tener feedback de otros, nostalgia de recordar el pasado, interés y entusiasmo de conocer nuevas herramientas, alegría por lo que se ha vivido y tristeza por la situación actual. También experimentaron algunos sentimientos negativos como confusión y angustia de no poder cumplir con la realización del blog, pero al final, manifiestan haber sentido satisfacción de haber logrado crearlo y sobre todo en francés.

Finalmente, seis alumnos expresaron su deseo de continuar utilizando su blog para tratar y compartir temas de su interés, para presentarse a sus estudiantes en su futura labor como profesor y como soporte para actividades futuras. Dos estudiantes manifestaron que no utilizarían a futuro el blog, considerando que si lo haría modificaría los temas, otro declara que no cree que en otra asignatura le soliciten una actividad como esta. Un último participante no sabe

si lo utilizaría, solamente si en alguna oportunidad académica o profesional lo requiere. Esta tarea realizada contribuyó en los estudiantes a su formación profesional, inculcando en ellos la importancia de articular la tecnología y el proceso de enseñanza -aprendizaje de las lenguas extranjeras, en que el profesor pueda presentarse y conocerse con sus estudiantes y en generar nuevos espacios en que estos puedan expresarse, dar sus opiniones, intercambiar ideas y construir su aprendizaje mutuamente.

Conclusiones

La implementación de la tarea de la creación de un blog como herramienta pedagógica en la enseñanza del francés en el marco de la pandemia del covid-19, ha sido una experiencia que contribuyó enormemente en los alumnos a nivel personal, social y profesional. Así mismo, permitió a la docente ser un motivador, guía y sentirse más cercana de sus estudiantes.

En lo personal, los discentes exploraron y expresaron sentimientos, ideas, emociones y opiniones, tuvieron la oportunidad de compartir sus vivencias, valorar su existencia y de llevar a cabo un trabajo autónomo. De la misma manera, ahondaron en sus experiencias de vida, en sus opiniones y en la construcción de su identidad, resaltando la importancia de su existencia, de sentirse libres en la creación de su propio blog, implantando su estilo, dejando volar su creatividad y capacidad de expresión, paliando, a su vez, los sentimientos de aislamiento que, en estos momentos de pandemia, están tan presentes.

A nivel profesional, mejoraron sus competencias comunicativas y conocimientos en lengua francesa. Lograron continuar aprendiendo la lengua de una manera diferente, siendo más autónomos en su trabajo, con un mayor sentido de responsabilidad y de enriquecimiento de su nivel de francés, puesto que se

preocupaban por mejorar sus contenidos, ya que eran leídos por otros, no solamente por su docente. Así mismo, estuvieron motivados a aprender del error y a interactuar con los demás para construir su aprendizaje. Además, esta experiencia les permitió crear y utilizar herramientas que les permiten articular la tecnología y el proceso de enseñanza/aprendizaje, partiendo de su propia experiencia como estudiantes y viendo nuevas posibilidades de enseñar y aprender las lenguas extranjeras, lo que contribuye en su formación como futuros docentes.

Es así, como se articula el uso del blog para motivar y fortalecer el aprendizaje de la lengua francesa y a la vez, al estudiante visto como un actor social que realiza acciones fuera del aula, como lo propone el Marco Europeo Común de Referencia para las Lenguas, articulando el saber, saber-hacer y saber-ser. Como miembros de la sociedad, los alumnos fortalecen la importancia de hacer uso libre y responsable de la información y de los recursos de internet y al mismo tiempo, de utilizar la tecnología, el blog en este caso, para construir y mejorar en conjunto con los demás.

El rol del docente fue fundamental durante esta experiencia, ya que se volvió un acompañante del proceso, pero no quien imponía la cantidad de post, de hipervínculos o la organización del blog, entre otros, sino quien realizaba las correcciones de lengua extranjera pertinentes, motivaba a sus estudiantes a visitar e intercambiar ideas en sus blogs. De manera que pudieran tomar este espacio como una oportunidad para expresarse, para seguir aprendiendo la lengua extranjera y empezar a encontrarse, aprender y construir con los demás, expresando sus opiniones, propias experiencias y enriqueciendo su bagaje cultural y de conocimientos, llevando su blog creado más allá de una actividad que se preparó para una clase.



Los docentes de lenguas extranjeras debemos propender para que las actividades y proyectos que se propongan a los discentes movilicen, no solamente sus competencias y conocimientos en esta área, sino otras competencias y saberes, pensando en ellos como miembros de una sociedad, como grandes seres humanos, que necesitan darse cuenta de la importancia de sus vidas y de su existencia, valorando también la de sus pares.

Referentes Bibliográficos

Alberteris O., Estrada P., & Cañizares, V. (2020). Género disciplinar y transposición didáctica en el aprendizaje de contenidos y la lengua extranjera. *Transformación*, 16(1), 58-75. Epub 01 de enero de 2020. Recuperado de http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2077-29552020000100058&lng=es&tlng=es

Bruguera i Payà, Enric, and Pablo Lara Navarra. Los blogs y La organización del conocimiento. Universitat Oberta de Catalunya, 2007. Digitalia, <https://biblio.uptc.edu.co:2540/a/20408>

Carreño Silvia (10 de diciembre de 2007). ¿Qué es un post?

<https://www.atrapalo.com/houdinis/que-es-un-post>

Figueras, Neus (S.F.) El Marco común europeo de referencia para las lenguas: de la teoría a la práctica. Departament de Ensenyament de la Generalitat de Catalunya. P. 1-20. Recuperado de https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/carabela/pdf/57/57_005.pdf

Girardet J., Pécheur, J., (2010). *Écho B1*, volume 2, Paris, CLÉ International

Lara, Tiscar (S.F.) Uso de los blogs en una pedagogía constructivista. *Revista TELOS (Revista de Pensamiento, Sociedad y Tecnología)*, (65). Recuperado de



<https://telos.fundaciontelefonica.com/archivo/numero065/usos-de-los-blogs-en-una-pedagogia-constructivista/?output=pdf>

Shairi H. y Momtaz H, (2010). Place du Savoir-faire et du Savoir-être dans l'enseignement/apprentissage des langues étrangères. *Revue Plume*, (6). P. 87-107. Recuperado de http://www.revueplume.ir/article_48827_700bc01330a66aa9bce54e99a2cfe597.pdf